

Shotgun-mikrofon  
ECM-M1

Brug denne Hjælpevejledning når du har problemer eller spørgsmål, om hvordan du anvender din shotgun-mikrofon.



### Understøttede kameramodeller

Denne enhed er en mikrofon, som er kompatibel med multi-interfaceskoen. For kameramodeller, som er kompatible med denne enhed, skal du se her. (Der åbnes et andet vindue.)  
Enheden fungerer ikke i kombination med nogen anden kameramodel, som ikke er angivet på websiden.

### Når meddelelsen "Dette tilbehør understøttes ikke af enheden og kan ikke anvendes." vises på kameraet:

Se her.

[Identificering af delene](#)

Klargøring

[Udpakning](#)

[Montering/afmontering\\_på/fra kameraet](#)

[Valg af retningsvirkningen](#)

[Om adaptiv stråleformende teknologi](#)

[Om opsamlingsmønstret og frekvensområde](#)

[Om udgangskanalerne](#)

Om denne enhed

[Bemærkninger om brug](#)

[Specifikationer](#)

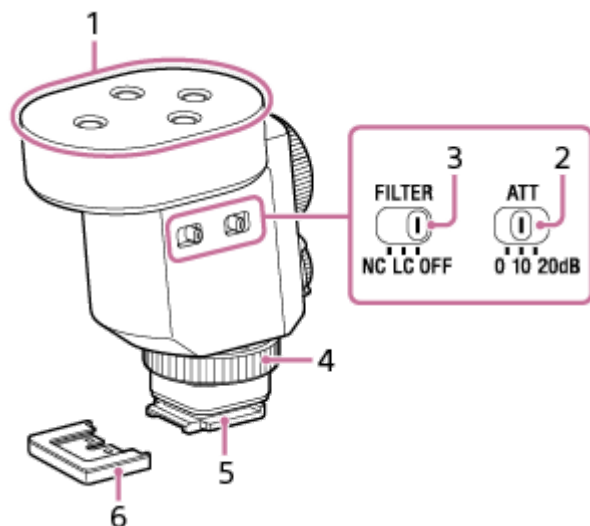
[Varemærker](#)

[Når meddelelsen "Dette tilbehør understøttes ikke af enheden og kan ikke anvendes." vises på kameraet:](#)

Shotgun-mikrofon  
ECM-M1

## Identificering af delene

### Overside, side og bund



1. Mikrofon

2. ATT-kontakt

Vælg den valgmulighed som egner sig til lydstyrken på lydoptagelsen. For at optage lyde mens forvrængning minimeres, skal du vælge "20dB". For at optage stille lyde skal du vælge "0dB". Det anbefales, at du vælger en valgmulighed, mens du overvåger lydstyrkeniveaumåleren på kameraet eller lydstyrken på lydoptagelsen med hovedtelefoner.

3. FILTER-kontakt

NC: Vælg denne valgmulighed for at anvende støjfilterfunktionen. Ubehagelig støj fjernes effektivt vha. digital signalbehandling. Hvis lyd kvaliteten ikke synes passende, skal du vælge "OFF".

LC: Vælg denne valgmulighed for at anvende højpasfilterfunktionen. Uønsket støj som fx vindstøj, støj fra klimaanlæg og vibrationsstøj minimeres.

OFF: Vælg denne valgmulighed for at deaktivere en af filterfunktionerne.

#### Bemærk!

- Håndholdt brug af det monterede kamera på et stille sted kan muligvis forårsage optagelse af en blød vibrationslyd. Hvis den optagede vibrationslyd er forstyrrende, skal du indstille FILTER-kontakten til "LC" og prøve forfra igen.

4. Låsedrejeknap

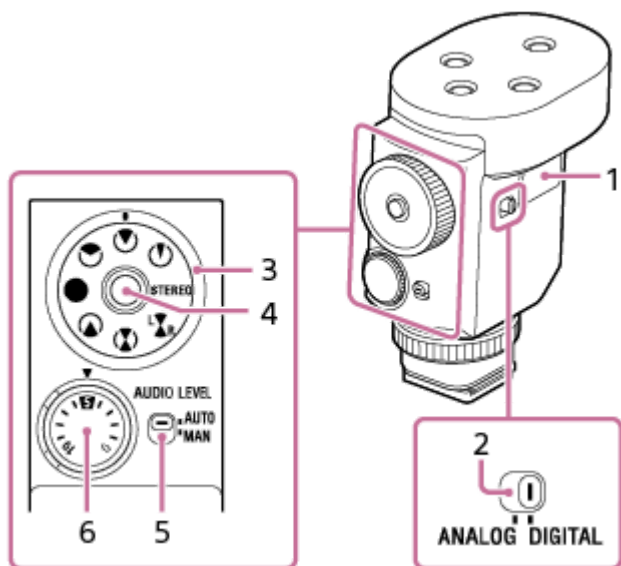
5. Multi-interfacefod

#### Bemærk!

- Rør ikke stikket på multi-interfacefoden med bare hænder.

6. Stikbeskyttelsesdæksel

### Bagside, side



### 1. USB Type-C®-port (til brug for vedligeholdelse og service)

#### Bemærk!

- Der forsynes ingen strøm gennem USB Type-C-porten. Tilslut ikke nogen enhed, som fx en mobil batteripakke, til porten til strømforsyningsformål for at undgå en funktionsfejl.

### 2. DIGITAL/ANALOG-kontakt

Vælg den digitale eller analoge indgangstype.

- Hvis dit kamera er kompatibelt med det digitale lydinterface for multi-interfaceskoen, skal du indstille kontakten til "DIGITAL".

Digital signaltransmission mellem denne enhed og kameraet har følgende fordele i forhold til analog signaltransmission, som aktiveres ved at DIGITAL/ANALOG-kontakten indstilles til "ANALOG".

- Lydoptagelse med mindre støj
- Mindre lydforsinkelse under optagelse
- Optagelse med 24-bit lyd (kun til rådighed i kombination med det kompatible kamera)
- Optagelse med kanal 3 og kanal 4 (kun til rådighed i kombination med det kompatible kamera)

#### Bemærk!

- Film, optaget med 24-bit lyd kan muligvis ikke afspilles normalt på enheder eller software, der er ikke er kompatible med 24-bit lyd, hvilket resulterer i uventede høje lydstyrker eller ingen lyd.

- Hvis dit kamera ikke er kompatibelt med det digitale lydinterface for multi-interfaceskoen, skal du indstille kontakten til "ANALOG".  
Når meddelelsen "Dette tilbehør understøttes ikke af enheden og kan ikke anvendes." vises på kameraet, skal du indstille kontakten til "ANALOG".  
Hvis dette ikke hjælper, skal du se [her](#).

### 3. Drejeknap for retningsvirkningstilstand

- ☑: Super-retningsrettet
- ☐: Uni-retningsrettet
- : Omni-retningsrettet
- ⬆️: Super-retningsrettet (Bag)
- ⬆️⬆️: Super-retningsrettet (Foran + bag)
- ⬆️⬆️⬆️: Super-retningsrettet (Foran/bag) separat

**STEREO**: Stereo

: Ultra-retningsrettet

#### 4. Låseknap

Tryk på denne knap låser/oplåser drejeknappen for retningsvirkningstilstand.

#### 5. AUTO/MAN-kontakt

AUTO: Lydstyrkeniveauet for optagelsen justeres automatisk.

MAN: Juster lydstyrken for optagelsen med AUDIO LEVEL-drejeknappen.

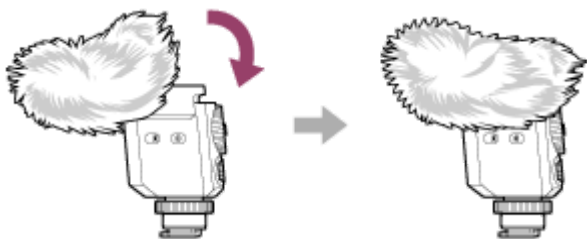
#### 6. AUDIO LEVEL-drejeknap

Lydstyrkeniveauet for optagelse kan blive justeret manuelt for finindstilling, når AUTO/MAN-kontakten indstilles til "MAN".

Det anbefales, at du justerer niveauet, mens du overvåger lydstyrkeniveaumåleren på kameraet eller lydstyrken på lydoptagelsen med hovedtelefoner.

### Om vindskærmen

Ved at placere vindskærmen hen over mikrofonen på enheden kan du minimere den støjmængde, forårsaget af vinden eller åndedrættet som rammer mikrofonen, der kommer med på optagelsen.



#### Bemærk!

- Hvis vindskærmen udsættes for regn og bliver våd, skal du fjerne den fra enheden og lade den tørre i skyggen.

#### Relateret emne

- [Montering/afmontering på/fra kameraet](#)
- [Valg af retningsvirkningen](#)
- [Om opsamlingsmønstret og frekvensområde](#)
- [Om udgangskanalerne](#)

Shotgun-mikrofon  
ECM-M1

## Udpakning

---

Hvis du oplever, at der mangler noget, skal du kontakte din forhandler.

Tallet i parentes angiver antallet.

- Shotgun-mikrofon (1)
- Vindskærm (1)
- Stikbeskyttelsesdæksel (monteret) (1)
- Pose (1)
- Trykt dokumentation

Shotgun-mikrofon  
ECM-M1

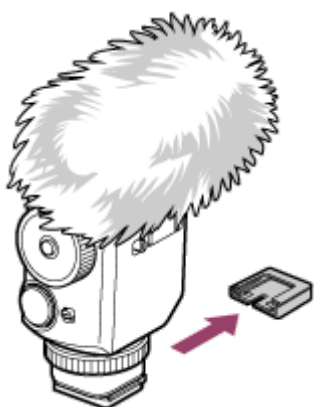
## Montering/afmontering på/fra kameraet

Monter shotgun-mikrofonen på kameraet.

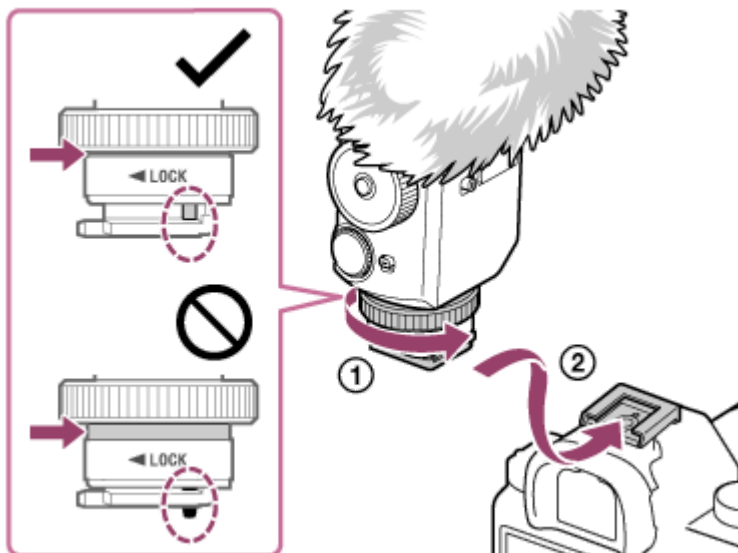
### Bemærk!

- Inden du monterer/afmonterer denne enhed på/fra et kamera, skal du slukke for strømmen til kameraet.

- 1 Fjern stikbeskyttelsesdækslet fra denne enhed.

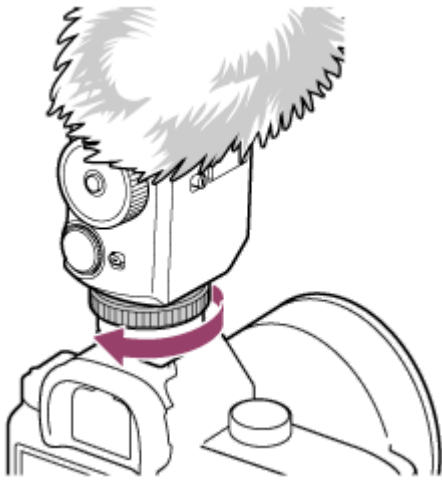


- 2 Frigør låsen ved at dreje på låsedrejknappen (①) og monter denne enhed til et kamera (②).



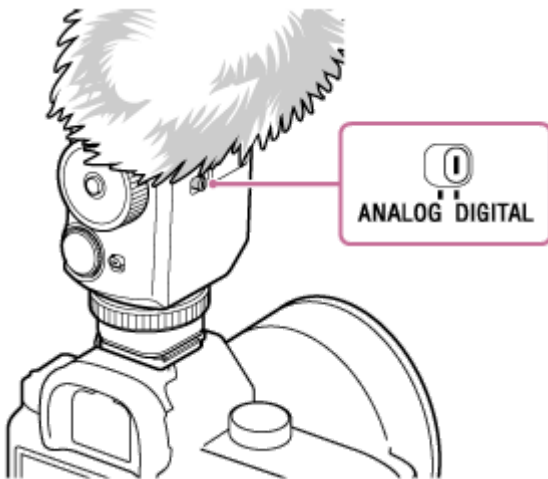
Inden denne enhed monteres til et kamera, skal du dreje låsedrejknappen mod urets retning, indtil den stopper, og sikre dig at låsen er frigjort.

- 3 Drej låsedrejknappen i LOCK-retningen for at fastgøre enheden ordentligt.



Ved montering af denne enhed på et kamera skifter lydindgangen automatisk fra den indbyggede mikrofon til den eksterne mikrofon.

**4** Kontroller positionen af DIGITAL/ANALOG-kontakten på denne enhed.



Hvis dit kamera er kompatibelt med det digitale lydinterface for multi-interfaceskoen, skal du sørge for, at kontakten er indstillet til "DIGITAL". Hvis ikke, skal du indstille kontakten til "ANALOG".

Hvis kontakten ikke er indstillet korrekt, vises der en kompatibilitetsmeddelelse på kameraet. For kameramodeller, som er kompatible med det digitale lydinterface for multi-interfaceskoen, skal du besøge websiden på:

<https://www.sony.net/dics/ecmm1/>

**5** Betjen kameraet for at starte optagelse.

Se Hjælpevejledning som følger med kameraet angående yderligere oplysninger.

### Sådan afmonteres shotgun-mikrofonen

Sluk for strømmen til kameraet, drej låsedrejknapen mod urets retning indtil den stopper, og skub derefter multi-interfacefoden ud fra skoens.

Shotgun-mikrofon  
ECM-M1

## Valg af retningsvirkningen

Ved at betjene drejeknappen for retningsvirkningstilstand kan du vælge den retningsvirkning, som passer bedst til de lyde, som skal optages, eller optageforholdene.

### ▼ Super-retningsrettet

Der opfanges lyde i et specifikt område fra forsiden af denne enhed, hvilket muliggør ensartet klar lydopfangning. Super-retningsrettet tilstand muliggør optagelse med mindre efterklang, og er egnet til indendørs optagelse. Super-retningsrettet tilstand anbefales til optagelse eller streaming af videoer, hvor motivet fx er tæt på denne enhed.



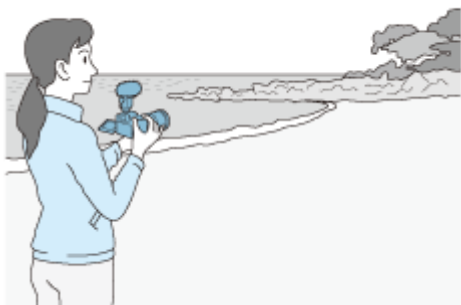
### ◐ Uni-retningsrettet

Der opfanges en bred vifte af lyde fra forsiden af enheden. Uni-retningsrettet tilstand anbefales til fx optagelse af konferencer og møder.



### ● Omni-retningsrettet

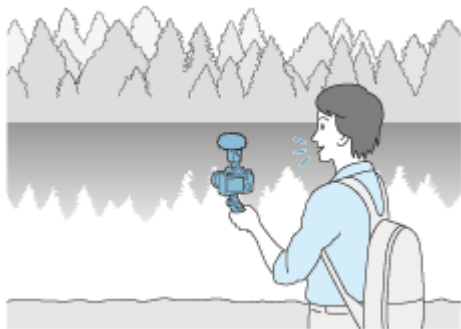
Lyde fra retninger opfanges ligeligt. Omni-retningsrettet tilstand anbefales til fx optagelse af hele lyde, herunder lyde fra miljøet.



### ▲ Super-retningsrettet (Bag)



Lyde fra bagsiden af denne enhed opfanges sammen med færre lyde fra forsiden. Super-retningsrettet (bag) tilstand anbefales til fx optagelse af landskabsvideoer med fortællinger.



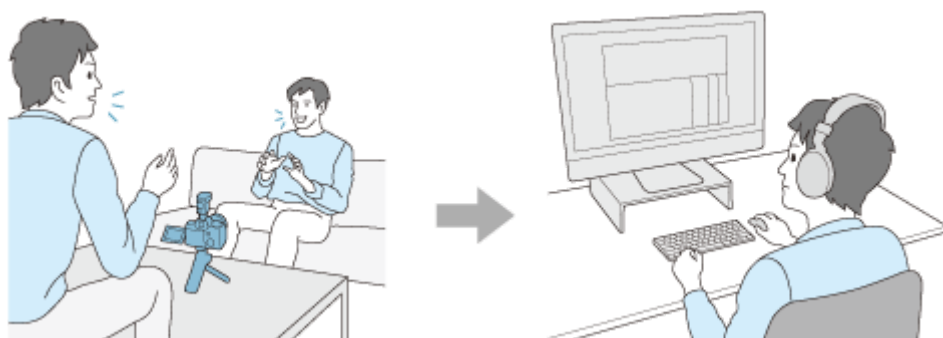
### Super-retningsrettet (Foran + bag)

Lyde fra forsiden og bagsiden af denne enhed opfanges ligeligt sammen med færre lyde fra venstre og højre. Super-retningsrettet (foran + bag) tilstand muliggør optagelse af lyde fra motivet foran denne enhed såvel som stemmen af videografen, og anbefales til fx optagelse af videointerviews.



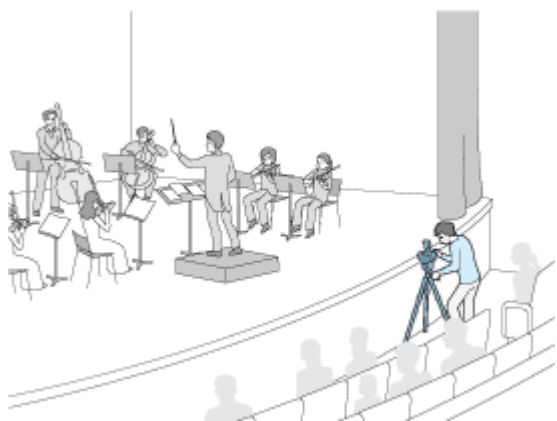
### Super-retningsrettet (Foran/bag) separat

Lyde fra forsiden (kanal 1) og bagsiden (kanal 2) af denne enhed opfanges ligeligt sammen med færre lyde fra venstre og højre. Super-retningsrettet (foran/bag) separat tilstand muliggør enkeltvis lydstyrkejustering af lyden fra foran og bagved efter videooptagelse, og anbefales, når der er behov for at redigere den optagede lyd.



### STEREO (Stereo)

Realistisk videooptagelse er mulig ved tydeligt at lokalisere de venstre (kanal 1) og højre (kanal 2) lydkilder. Stereotilstand anbefales til fx optagelse af videoer af motiver i bevægelse, som for eksempel racerbiler og toge, eller videoer af musikoprædener i teatre.



## Ultra-retningsrettet

På grund af adaptiv stråleformende teknologi, der anvendes af denne enhed, opfanges den foreskrevne lyd fra enhedens forside, mens alle andre unødvendige lyde reduceres betydeligt på samme tid. Ultra-retningsrettet tilstand anbefales til optagelser med minimalt forekommende unødvendige lyde på tæt hold, såsom stemmer omkring motivet, mens moderate lyde fra omgivelserne på lang afstand, såsom lyden af en rislende bæk og fuglekvidder, bibeholdes i optagelserne.

For detaljer om adaptiv stråleformende teknologi, se [Om adaptiv stråleformende teknologi](#).



### Tip!

- Jo tættere motivet er placeret på denne enhed, desto mere klar lyd kan der opfanges.

### Bemærk!

- I følgende tilfælde kan lydene fra motivet foran denne enhed muligvis ikke genkendes, og lyden på optagelser kan være lavere end den, der er optaget i andre retningsvirkende tilstande.
  - Optagelser foretages på steder med stærke ekkoer, såsom et lille rum.
  - Motivt er placeret på afstand af denne enhed.
  - Lyde fra motivet begraves i den omgivende støj.
  - Motivt vender ikke direkte mod forsiden af denne enhed. Den vender fx nedad eller sidelæns.

Prøv én af følgende, der passer til tilstanden.

- Skift indstilling for ATT-kontakten.
- Indstil AUTO/MAN-kontakten til "MAN", og justér lydstyrkeniveauet for optagelse med AUDIO LEVEL-drejeknappen.
- Justér afstanden til motivet fra denne enhed eller den retning enheden vender i.
- Skift retningsvirkningen til super-retningsrettet tilstand.
- Afhængigt af miljøet og lydkilden kan følgende problemer muligvis opstå. Hvis de virker irriterende, skal du ændre retningsvirkningen til super-retningsrettet tilstand.

- Lydstyrken og kvaliteten af de omgivende lyde andre steder fra end denne enheds forside er ustabile.
- Lydkvaliteten er ustabil. Eksempelvis giver den pludselige klappelignende støj ekko i lyden.

---

---

## Relateret emne

- [Om adaptiv stråleformende teknologi](#)

5-053-136-51(1) Copyright 2023 Sony Corporation


Shotgun-mikrofon  
ECM-M1

## Om adaptiv stråleformende teknologi

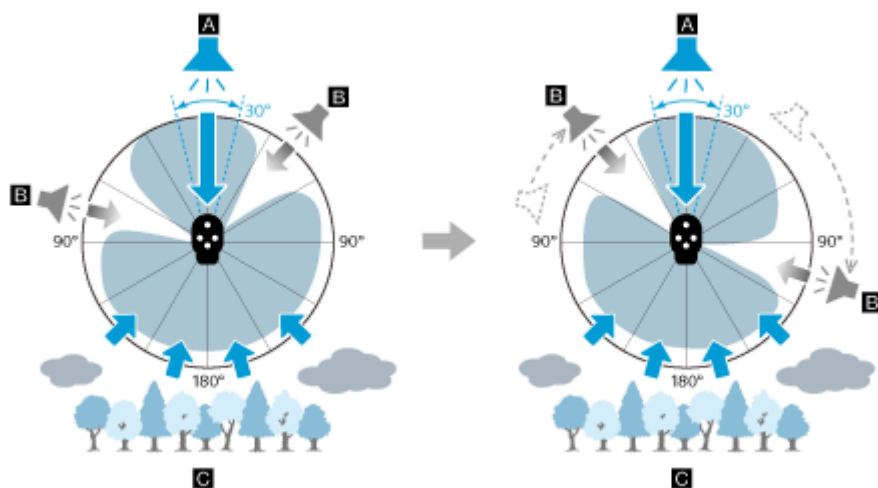
Adaptiv stråleformende teknologi er en teknologi, hvor lyde inden for området på omkring 30 grader foran denne enhed genkendes og opfanges som foreskrevet lyd, mens unødvendige lyde fra området på tæt hold af den foreskrevne lyd på samme tid reduceres betydeligt.

Idet adaptiv stråleformende teknologi tilpasser lydopsamlingsmønstret dynamisk til ændringer i omgivelserne, holdes unødvendige lyde reduceret, selv når deres kilder bevæger sig. På den anden side opfanges omgivende lyde på lang afstand moderat sammen med den foreskrevne lyd.

### Ultra-retningsrettet-tilstand (adaptiv stråleformende)

Med  (Ultra-retningsrettet) valgt med drejknappen for retningsvirkningstilstand på denne enhed anvendes adaptiv stråleformende algoritme til optagelser.

I det følgende afbildes det, hvordan lyde vælges i ultra-retningsrettet tilstand:



**A** Motiv/foreskrevet lyd

**B** Unødvendig lyd

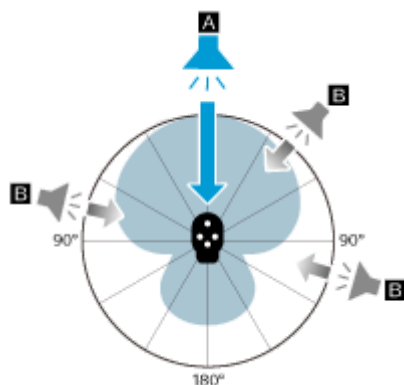
**C** Omgivende lyd

### Andre retningsvirkende tilstande

I enhver anden retningsvirkningstilstand end ultra-retningsrettet tilstand ændres lydopsamlingsmønstret aldrig dynamisk. Som resultat heraf kan unødvendige lyde på tæt hold af den foreskrevne lyd opfanges, alt efter placeringen af enheden eller den retning, den vender i.

For detaljer om, hvordan lyde opfanges i hver enkelt retningsvirkningstilstand, se [Valg af retningsvirkningen](#).

I det følgende afbildes det, hvordan lyde vælges i super-retningsrettet tilstand:



**A** Motiv/foreskrevet lyd

**B** Unødvendig lyd

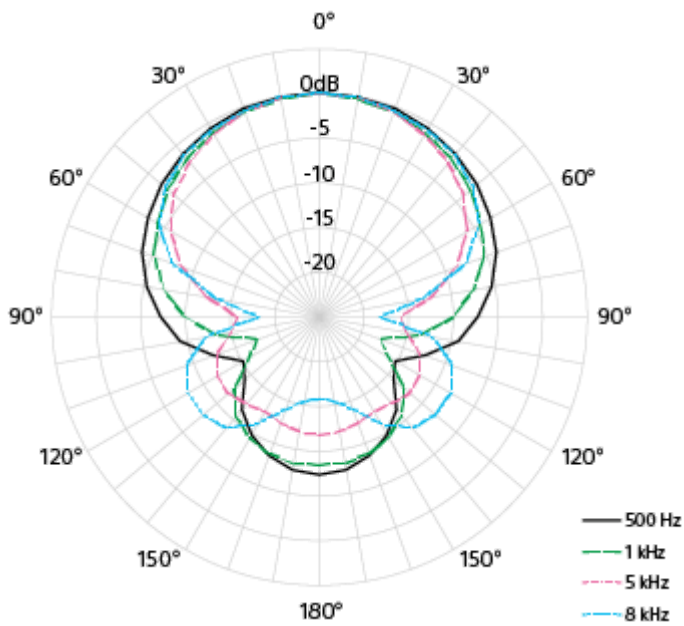
5-053-136-51(1) Copyright 2023 Sony Corporation

Shotgun-mikrofon  
ECM-M1

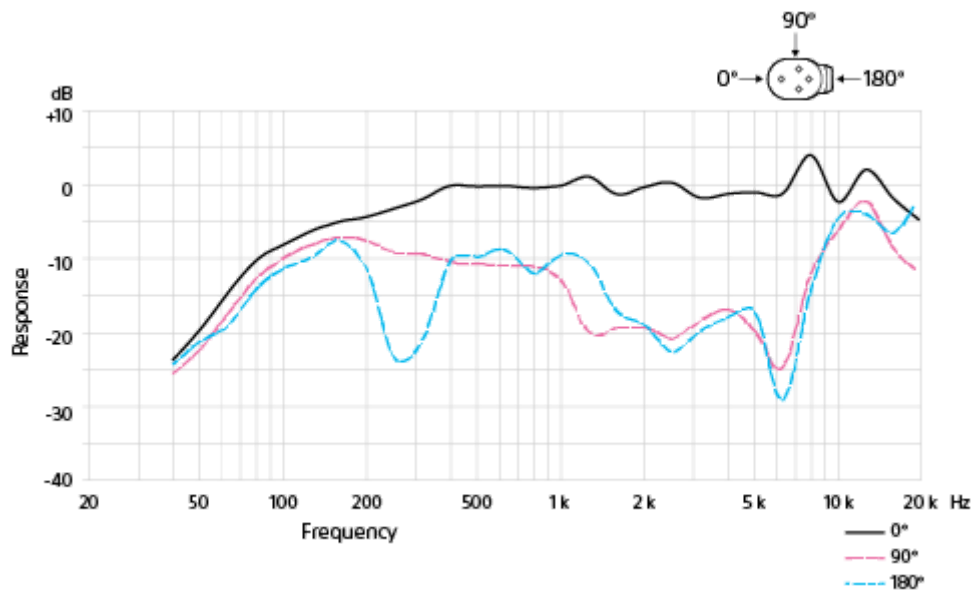
## Om opsamlingsmønstret og frekvensområde

### Super-retningsrettet

- Opsamlingsmønstre

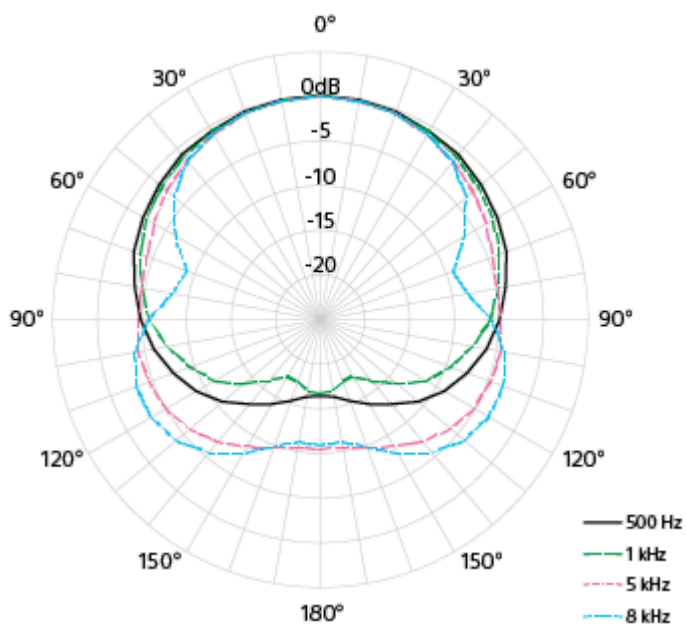


- Frekvensområde

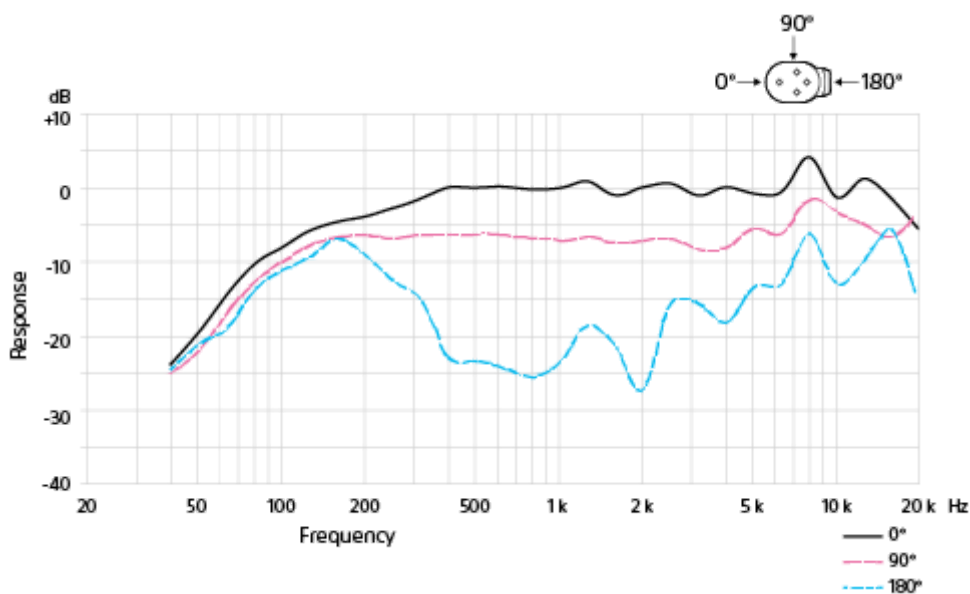


### Uni-retningsrettet

- Opsamlingsmønstre

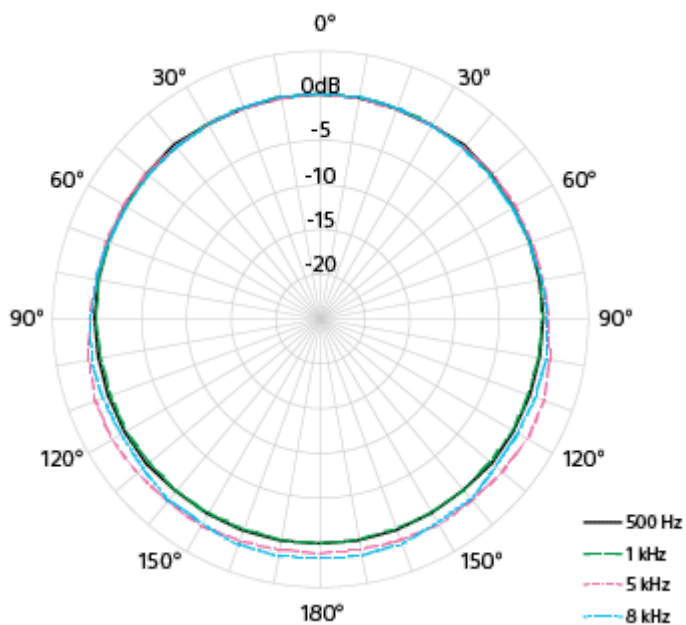


● **Frekvensområde**

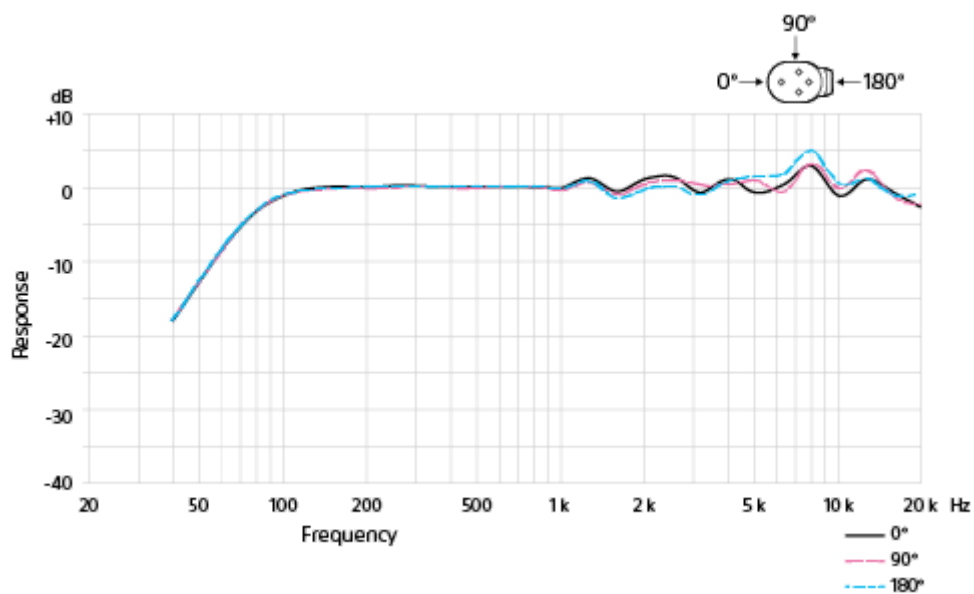


● **Omni-retningsrettet**

● **Opsamlingsmønster**

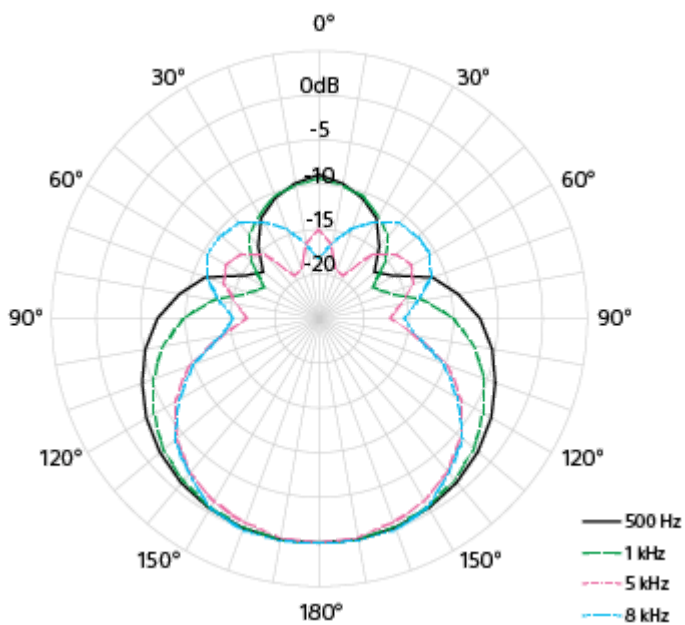


● Frekvensområde



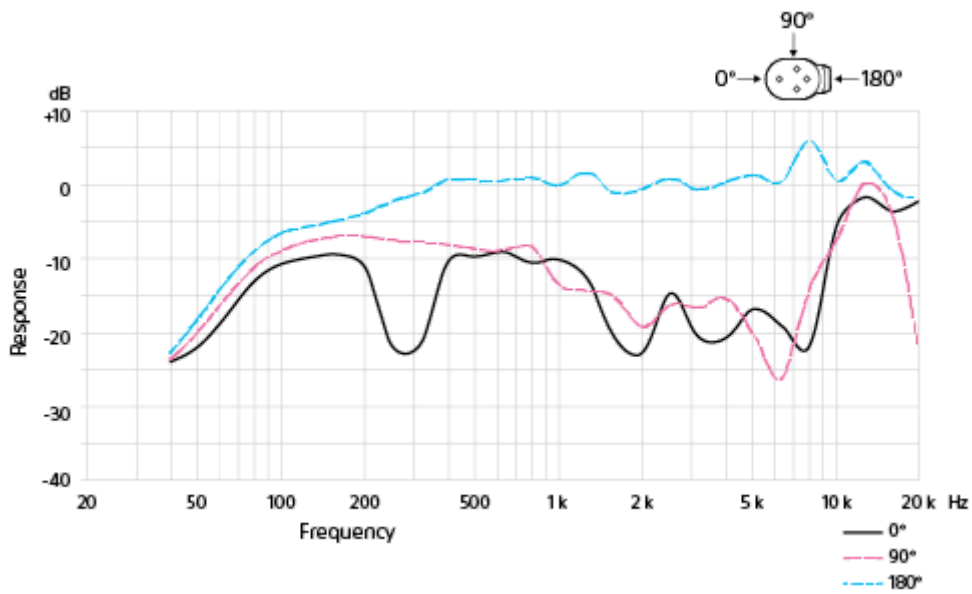
▲ Super-retningsrettet (Bag)

● Opsamlingsmønster



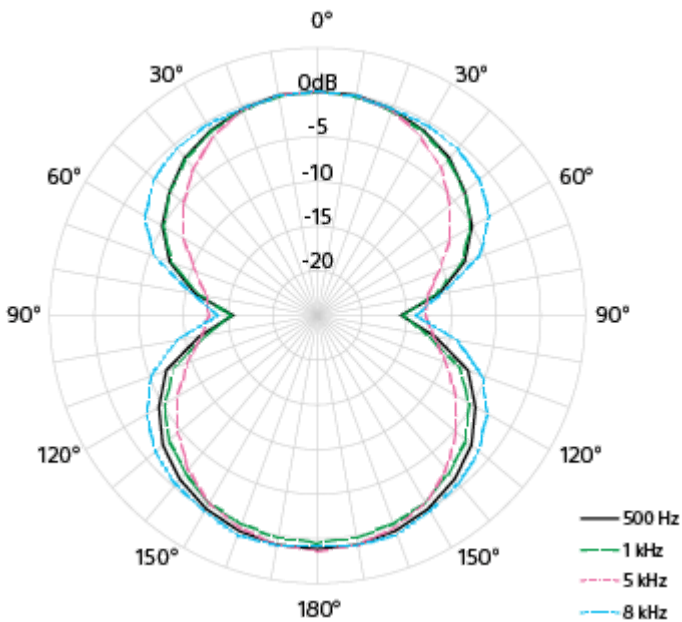
● Frekvensområde



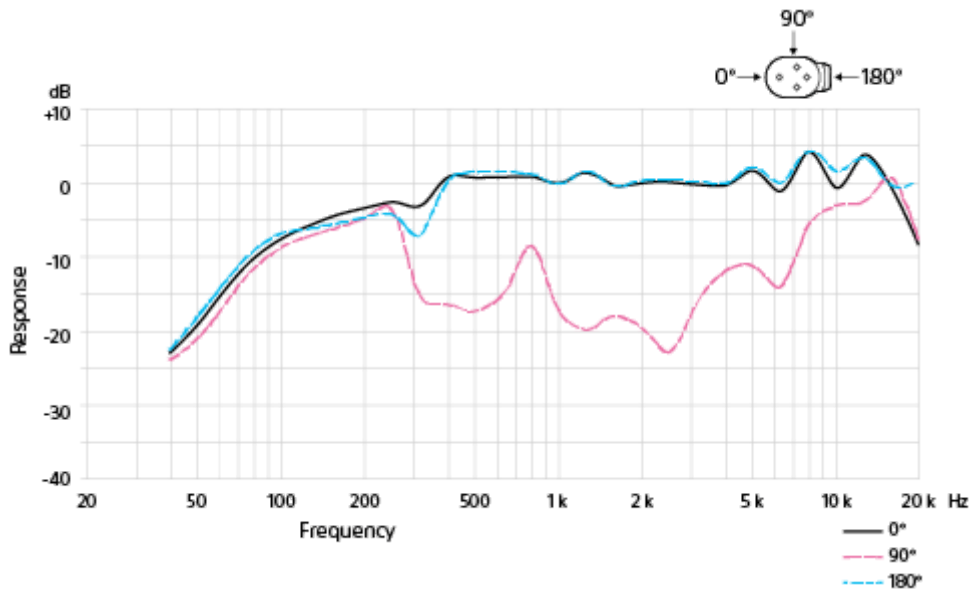


## ⊗ Super-retningsrettet (Foran + bag)

### ● Opsamlingsmønster

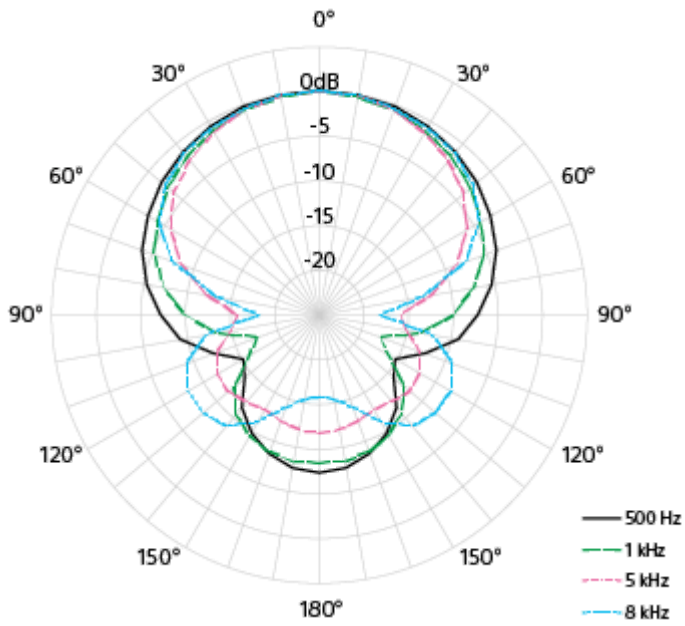


### ● Frekvensområde

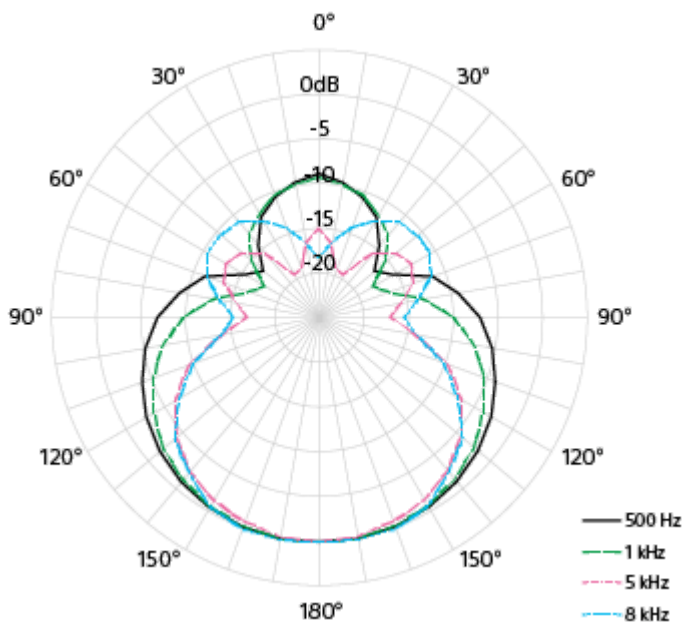


## L<sub>R</sub> Super-retningsrettet (Foran/bag) separat

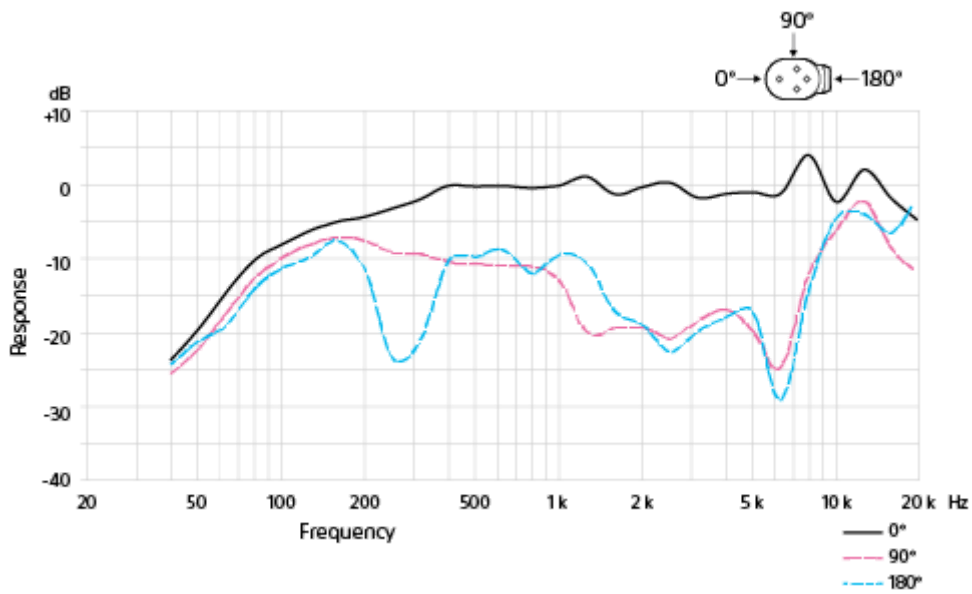
### ● Opsamlingsmønster (foran)



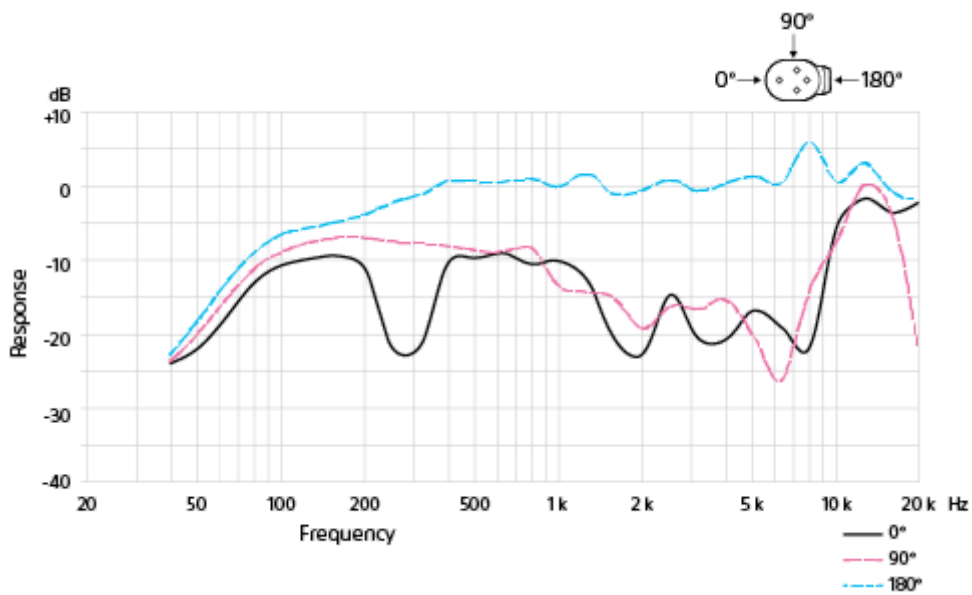
### ● Opsamlingsmønster (bagpå)



### ● Frekvensområde (foran)

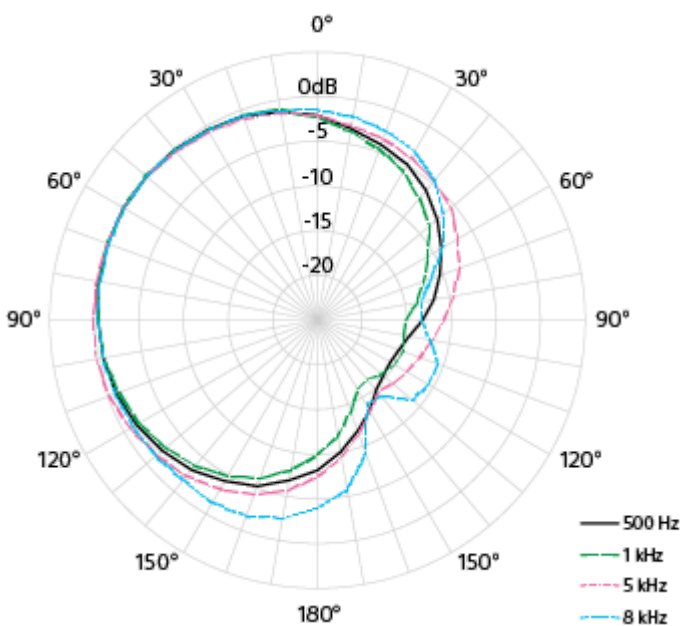


● Frekvensområde (bagpå)

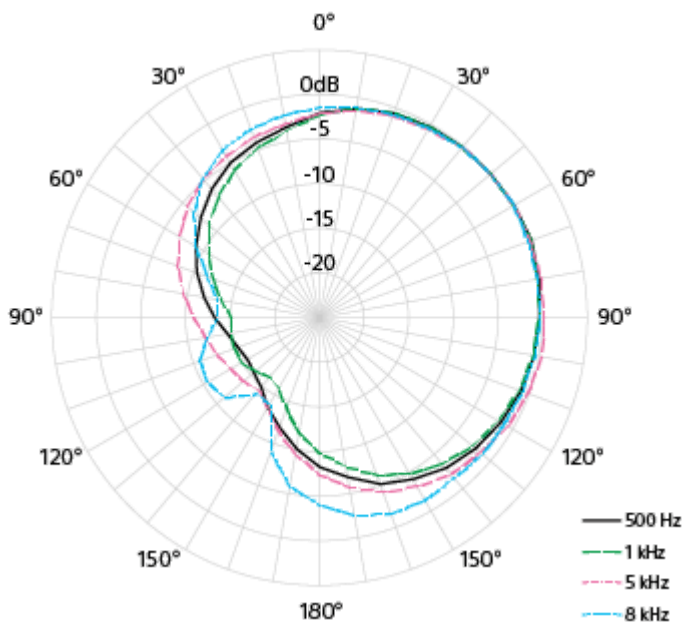


**STEREO (Stereo)**

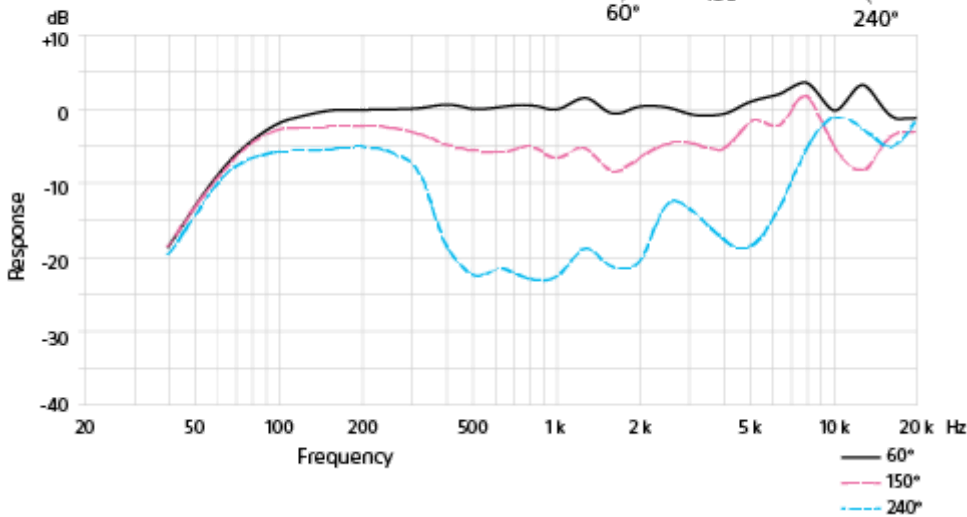
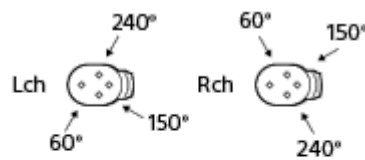
● Opsamlingsmønster (venstre kanal)



● Opsamlingsmønster (højre kanal)



● **Frekvensområde**

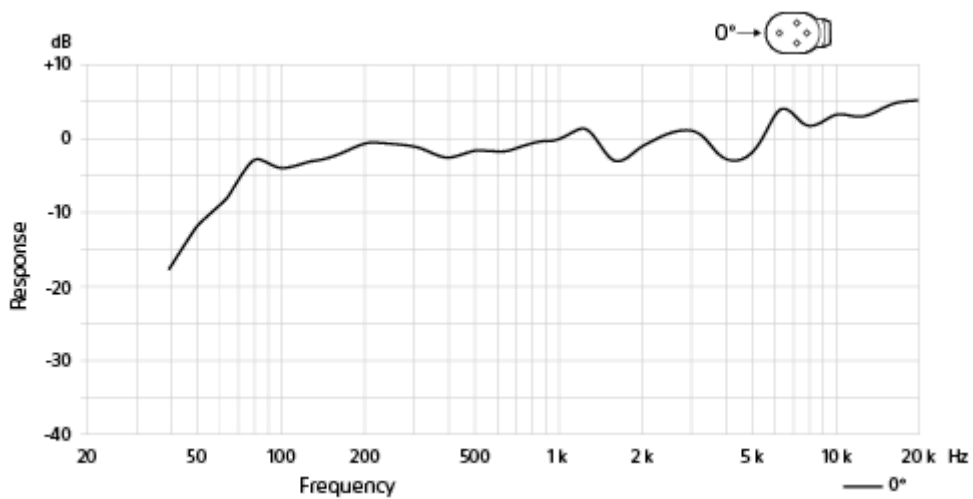


▼ **Ultra-retningsrettet**

● **Opsamlingsmønster**

I ultra-retningsrettet tilstand ændres lydbehandlingen for reduktion af unødvendige lyde andre steder fra end denne enheds forside dynamisk i henhold til omgivelserne. Dette gør det umuligt at afbilde mønsteret i et bestemt diagram, og opsamlingsmønsterdiagrammet præsenteres derfor ikke.

● **Frekvensområde**



Frekvensområderne for lyde andre steder fra end denne enheds forside (dem fra vinkler på 90/180 grader) ændres dynamisk i henhold til omgivelserne. Derfor er frekvensområderne for disse lyde ikke inkluderet i diagrammet. For detaljer om ultra-retningsrettet tilstand (adaptiv stråleformende behandling), se [Om adaptiv stråleformende teknologi](#).

Shotgun-mikrofon  
ECM-M1

## Om udgangskanalerne

---

Når du anvender et kamera, som er i stand til at foretage 4-kanals optagelse i kombination med denne enhed, er optagelse med kanal 3 og kanal 4 til rådighed ved at ændre udgangskanalindstillingen til 4 kanaler på kameraet. Uanset indstillingen af drejeknappen for retningsvirkningstilstand på denne enhed optages lyde som følger:

- Kanal 3: Omni-retningsrettet
- Kanal 4: Omni-retningsrettet (-20 dB)

Brug denne funktion til at optage omgivende og andre lyde, udover lyde fra den lydkilde, som retningen er angivet for på denne enhed.

Der anvendes automatisk -20 dB-forstærkningskorrektion på lyden på kanal 4.\*

\* En forstærkningskorrektion er ikke til for at forhindre klippende lyd under høj lydoptagelse.

Shotgun-mikrofon  
ECM-M1

## Bemærkninger om brug

---

- For at beskytte stikket på multi-interfacefoden mod skader mens du bærer rundt på denne enhed, skal du fjerne enheden fra kameraet, montere stikbeskyttelsesdækslet på foden og placere enheden i den medfølgende pose.
- Mens optagelse er i gang, kan der muligvis optages drifts- og håndteringslyde fra et kamera eller et objektiv. Rører du denne enhed, mens der optages, forårsager det, at der kommer støj med på optagelsen.
- Under lydovervågning eller -optagelse på kameraet kan lydforsinkelse være mærkbar.  
Hvis forsinkelse i lydovervågning virker irriterende, skal du indstille [Timing af lydudgang] til [Live] på kameraet. Dette kan muligvis reducere lydforsinkelse. (Kun gældende for det kompatible kamera)  
Hvis forsinkelse i lydoptagelse virker irriterende, skal du indstille DIGITAL/ANALOG-kontakten til "DIGITAL". Dette kan muligvis reducere lydforsinkelse. (Gældende, når denne enhed anvendes i kombination med det kamera, som er kompatibelt med det digitale lydinterface.)
- Inden du skifter objektivet skal du sørge for, at der ikke er nogen vindskærmsfibre på overfladen af objektivet og kamerahuset. Hvis der er nogen, skal du fjerne dem med en blæser e.l. og derefter udskifte objektivet.
- Hvis der er støv eller vanddråber på overfladen af mikrofonen, kan der muligvis ikke foretages en ordentlig optagelse. Sørg for at rengøre mikrofonens overflade inden brug af enheden.

Shotgun-mikrofon  
ECM-M1


## Specifikationer

|  |  |
|--|--|
| <b>Type</b>  | Bag-elektrisk kondensatorstype   |
| <b>Samplingsfrekvens/antal kvantificeringsbits</b> | 48 kHz/16 bit, 48 kHz/24 bit <sup>*1</sup>   |
| <b>Frekvensområde</b>                              | 40 Hz til 20 000 Hz  |
| <b>Opsamlingsmønster (valgbar)</b>                 | Super-retningsrettet / Uni-retningsrettet / Omni-retningsrettet / Super-retningsrettet (Bag) / Super-retningsrettet (Foran + bag) / Super-retningsrettet (Foran/bag) separat / Stereo / Ultra-retningsrettet |
| <b>Front-følsomhed<sup>*2</sup></b>                | -20 dBFS (0,1 Pa, 1 kHz)   |
| <b>Iboende støj<sup>*2 *3 *4</sup></b>             | 14 dB SPL eller mindre (0 dB = $2 \times 10^{-5}$ Pa)  |
| <b>Vindstøj<sup>*2 *4 *5</sup></b>                 | 45 dB SPL eller mindre (uden vindskærmen monteret)<br>20 dB SPL eller mindre (med vindskærmen monteret)  |
| <b>Maksimalt indgående lydtryksniveau</b>          | 120 dB SPL <sup>*2 *6</sup>  |
| <b>Dynamisk område<sup>*3</sup></b>                | 106 dB eller mere  |
| <b>Driftstemperaturer</b>                          | 0 °C til 40 °C   |
| <b>Opbevaringstemperaturer</b>                     | -20 °C til +55 °C  |
| <b>Mål (ca.)</b>                                   | 40 mm × 72,2 mm × 64,4 mm<br>(B/H/D)<br>(uden vindskærmen og fremspringende dele)  |
| <b>Vægt (ca.)</b>                                  | 65 g   |

\*1 Film, optaget med 24-bit lyd kan muligvis ikke afspilles normalt på enheder eller software, der er ikke er kompatible med 24-bit lyd, hvilket resulterer i uventede høje lydstyrker eller ingen lyd.

\*2 Indhentet ved indstilling af AUTO/MAN-kontakten og ATT-kontakten til henholdsvis "AUTO" og "10dB".

\*3 Indhentet ved indstilling af DIGITAL/ANALOG-kontakten til "DIGITAL".

\*4 Rekvireres ved indstilling af drejeknappen for retningsvirkningstilstand til  (Ultra-retningsrettet).

\*5 Tilsvarende lydtryksniveauværdi konverteret fra den gennemsnitlige værdi for støjen, som udsendes fra mikrofonen, når der anvendes en vindhastighed på 2 m/sek. (0 dB =  $2 \times 10^{-5}$  Pa)

\*6 Tilsvarende lydtryksniveauværdi konverteret fra den indgangsniveauværdi, som indhentes, når der afgives 1%-bølgeformforvrængning af 1 kHz-udgangssignaler fra mikrofonen. (0 dB =  $2 \times 10^{-5}$  Pa)

Ret til ændring af design og specifikationer uden varsel forbeholdes.



Shotgun-mikrofon  
ECM-M1

## Varemærker

---

- "Multi Interface Shoe" er et varemærke tilhørende Sony Group Corporation.
- USB Type-C® og USB-C® er registrerede varemærker tilhørende USB Implementers Forum.

Shotgun-mikrofon  
ECM-M1

## Når meddelelsen "Dette tilbehør understøttes ikke af enheden og kan ikke anvendes." vises på kameraet:

Gør følgende i den angivne rækkefølge.

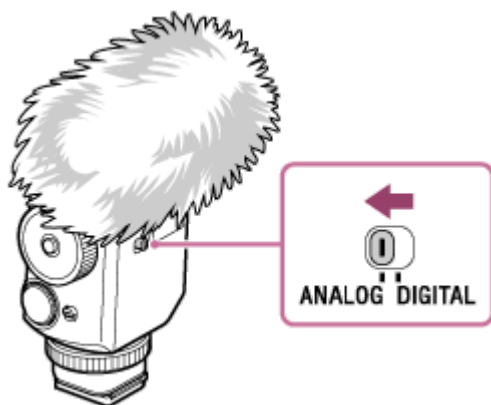
### 1 Sørg for, at dit kamera er kompatibelt med denne enhed.

Angående kameramodeller, som er kompatible med denne enhed, skal du besøge websiden på:  
<https://www.sony.net/dics/ecmm1/>

#### Bemærk!

- Enheden fungerer ikke i kombination med nogen anden kameramodel, som ikke er angivet på websiden ovenfor.

### 2 For at anvende et kamera, som ikke er kompatibelt med det digitale lydinterface i kombination med denne enhed, skal du indstille DIGITAL/ANALOG-kontakten på denne enhed til "ANALOG".



### 3 Rengør kontakterne på denne enhed og kameraet. Når en eller begge kontakter er beskidte med støv eller lignende, lykkes det muligvis ikke for kameraet at detektere, at enheden er monteret. For at rengøre kontakterne skal du bruge en vandpind eller en tør, blød klud (fx en rengøringsklud). Brug ikke vand eller kemikalier til rengøring.

#### Bemærk!

- Sørg for, at DIGITAL/ANALOG-kontakten er skubbet hele vejen til enten "ANALOG" eller "DIGITAL". Hvis kontakten er placeret i mellem, fungerer denne enhed muligvis ikke ordentligt.